

## TG100

---

Generador de Tonos con funciones múltiples

Manual del Usuario

[www.jdsu.com/know](http://www.jdsu.com/know)



Interrupor  
deslizable de  
3 posiciones  
con funciones  
de:

- Continuidad de la Bateria del Circuito del Habla
- Estado de la Linea (apagada)

Indicador LED de Bateria Baja



Indicadores LED de Tono

Pulsador:

- Encender/Apagar el Tono
- Seleccionar amplitud y clase de Tono

Indicadores del Estado de la Linea (Normal/Invertida)

## ***¡Alerta!***

*No conectar a circuitos cargados de CA. Puede provocar una descarga eléctrica grave y dañar el TG 100.*

## **Características**

- Selección de tres tonos claramente diferentes desde el panel frontal.
- Amplitud de tono constante sin perjuicio de la vida útil de la batería.
- Dos niveles de amplitud de tono – normal y medio.
- Apagado automático de tono después de 3 horas – la batería no se descarga si el aparato permanece encendido.
- El tono se puede agregar en cualquier modo - facilita que los teléfonos sin monitor tomen el tono.
- En el modo de continuidad con las terminales abiertas no hay consumo de energía, por lo tanto la batería no se descarga.
- Modalidad de batería separada del circuito del habla para aumentar el voltaje y la energía de los conjuntos Butt (microteléfonos)
- El jack RJ permite el uso de cable modular o los terminales a “pinzas cocodrilo” provistos.

# Instrucciones de Uso

## Comprobar el estado de un circuito telefónico

1) Mover el interruptor deslizable ubicado en el lado izquierdo del TG100 a la posición "OFF" (Apagar)

2) Conectar el terminal negro a TIP y el rojo a RING – o un terminal a cada alambre del par, si la designación es desconocida.

Si el LED NRM (normal) se enciende:

La polaridad es correcta y el terminal negro está conectado a TIP.

Si REV (invertido) se enciende:

Los terminales están invertidos.

Si el LED NRM o REV está brillando:

La línea no está en uso.

Si la luz del indicador LED está atenuada:

El circuito está en uso.

Si tanto NRM y REV están encendidos o titilando:

Hay CA.

## *Sugerencias*

*La señal TIP es nominalmente la conexión a tierra. Por lo tanto, podrá identificarse la señal RING agregando el terminal negro a un punto con conexión a tierra y conectando el terminal rojo a cada alambre del par. Cuando el terminal rojo esté conectado a RING, se encenderá el LED NRM.*

*Las posición de los indicadores LED también indican una línea de llamada cuando ambos indicadores LED NRM y REV titilan con una luz brillante. Si desea verificar una línea telefónica, conectar el TG100 (en posición de modo) a la línea a comprobar y llamar a dicho número desde otro teléfono. La posición de los indicadores LED del TG100 deben indicar una línea de llamada.*

## **Controlar la continuidad de un circuito**

Utilizar solamente circuitos sin energía. Cualquier clase de energía puede dañar el TG100 o provocar resultados erróneos.

1) Mover el interruptor ubicado a la izquierda del TG100 a la posición "Cont."

2) Conectar los terminales del TG100 a cada extremo del circuito a comprobar. Si la resistencia en CC del circuito es de aproximadamente 11,000 ohms o menor, el LED REV se encenderá.

3) Al finalizar, mover el interruptor a la posición "OFF". El TG100 no consume energía cuando los terminales están abiertos, pero pueden agotar la batería si permanecen en contacto durante su almacenamiento.

## **Abastecer la energía de la batería del circuito del habla**

- 1) Mover el interruptor a la izquierda del TG100 a la posición "Talk Battery".
- 2) Conectar el TG100 en secuencia con un teléfono a uno de los extremos de un par muerto. Para ello, conectar un terminal del TG100 a un terminal del teléfono y los dos terminales libres restantes al par muerto.
- 3) Conectar un segundo teléfono a través del par muerto al otro extremo de la línea.
- 4) Descolgar ambos teléfonos y se establecerán las comunicaciones.
- 5) Al finalizar, mover el interruptor a la posición "OFF". El TG100 no consume energía cuando los terminales están abiertos, pero pueden agotar la batería si permanecen en contacto durante su almacenamiento.

## Enviar un tono de rastreo

- 1) Mover el interruptor a la izquierda del TG100 a la posición “OFF” para una operación normal, especialmente si desea dar tono a líneas telefónicas alimentadas a energía. Ver “Sugerencias” para otras configuraciones.
- 2) Conectar los terminales a través de la línea, o conectar un terminal a tierra y el otro a un alambre de un cable o par a rastrear.
- 3) Presionar brevemente el botón de la unidad para encender la señal. Si el indicador del nivel de señal deseado (HI o LO) no está titilando, presionar brevemente el botón hasta seleccionar el nivel de señal correcto. El TG100 va rotando a través de las secuencias HI-LO-OFF.
- 4) Si lo desea, puede elegir una clase de señal diferente (ver “Elegir o Verificar Clase de Señal”).
- 5) Para apagar la señal, presionar el botón brevemente. Si han pasado más de 15 segundos desde la última presión, el TG100 marcará directamente OFF. De lo contrario, si la unidad se ajustó en HI, deberá presionar por segunda vez el botón correspondiente.



## *Sugerencias:*

*Cuando está identificando alambres que finalizan en un bloque terminal, como el “bloque 66”, la conexión de ambos terminales TG100 al cable o par tiende a contener la señal dentro del cable. El identificador debe tocar apenas el extremo del cable para detectar la señal, lo cual es útil cuando los alambres están todos agrupados, como cuando finaliza el tendido. La configuración de amplitud LO (baja) puede generar una señal más potente conectando ambos terminales del TG100 a un cable, para reducir el efecto de cancelación del campo de tener una señal y su retorno en forma prácticamente simultánea, especialmente en los cables de pares trenzados. Se puede utilizar un cable telefónico modular para conectar el TG100 directamente a un enchufe de pared.*

*Cuando está identificando un tendido de cables y a fin de optimizar la señal emitida, conectar un terminal del TG100 al alambre o cable y el otro extremo a tierra (caja de gabinete eléctrico, conducto eléctrico, tubo de agua metálico o polo a tierra). Si no dispone de ninguno de estos elementos, no conectar el otro terminal – dejar colgar cercano a la tierra tanto como sea posible. Conectar el TG100 al blindaje sin conexión a tierra de un cable coaxial. El blindaje cumplirá su función, si está conectado al terminal central, y bloqueará el tono. La configuración de amplitud LO es útil cuando existe demasiado drenaje de la señal, o si el cable rastreador utilizado posee volumen fijo y está sobrecargado.*

*Existen varias técnicas útiles que aprovechan la capacidad para generar tono en cualquier posición del interruptor deslizable. Ambos terminales del TG100 deben estar conectados al par para poder funcionar. Con el tono encendido, se puede utilizar el modo “Cont” sobre una línea*

*muerta para indicar la identificación de la línea a un asistente, o verificar la identificación de ambos terminales de un par. Una vez identificado el par, provoque un cortocircuito. El indicador LED REV debería encenderse en el TG100, indicando que el par fue encontrado. El modo "Batería del Circuito del Habla" puede utilizarse con tono para permitir que un aparato telefónico sin función de monitor pasivo escuche el tono cuando los terminales del teléfono están conectados al par alimentado por el TG100.*

## Seleccionar o Verificar una Clase de Señal

El TG100 posee tres clases de tonos claramente diferentes – un tono simple y dos tonos dobles (o modulados en frecuencia).

1) Presionar y sostener el botón del panel frontal hasta encender ambos LEDs – HI y LO. Esto indica la entrada al menú de selección de tonos.

2) Mantener presionando el botón. Uno de los dos LEDs quedará fijo o titilará para indicar la clase de tono seleccionada. La señal LED simple quedará fija para indicar que ha seleccionado el tono simple. La señal LED doble titilará por uno de los tonos dobles, o quedará fijo por el otro. Si suelta el botón antes de los 2 segundos, la clase de señal permanecerá sin modificar.

3) Para seleccionar otra clase de señal, continuar presionando el botón hasta visualizar la clase de señal deseada. El TG100 continuará recorriendo las tres clases de señales hasta liberar el botón, o hasta que las unidades se desconectan y apagan (10 a 12 segundos).

### *Sugerencia:*

*La clase de tono seleccionada se genera en el conector RJ al ingresar a la función de selección de señal. Contar con un identificador de tonos cerca del conector permitirá al usuario ir escuchando cada señal de tono a medida que las selecciona.*

## **Cambiar la Batería**

- 1) Sacar el tornillo ubicado en la parte posterior del TG100 con un destornillador #1Phillips. Abrir el comprobador con cuidado.
- 2) Sacar la batería a reemplazar y desconectarla de los terminales.
- 3) Presionar para colocar una batería nueva (alcalina, 9 V) en los terminales. Colocar la batería en el compartimiento.
- 4) Cerrar el comprobador y atornillar sin ajustar demasiado.

## **Accesorios**

Todos los conjuntos de cordones eléctricos Lil' Buttie y Lil' Buttie PRO funcionarán con el TG100.

Conjunto de cables (5.5 pies de largo) Lil' Buttie a pinzas cocodrilo. LB10

Conjunto de cables (5.5 pies de largo) Lil' Buttie a pinzas clip aisladas. LB20

Conjunto de cables (5.5 pies de largo) Lil' Buttie a pinzas clip "Bed-of-Nails". LB30

Conjunto de cable (2 pies de largo) a pinzas cocodrilo para Generador de Tonos TG10

Conjunto de cable (2 pies de largo) a pinzas clip "Bed-of-Nails" para Generador de Tonos TG20

## Garantía

JDSU garantiza que este producto está libre de defectos de material y fabricación. Esta garantía se extiende por un período de 12 meses para los instrumentos de prueba y de 3 meses para los cables a partir de la fecha de fabricación o compra (se exigirá un comprobante de compra).

Todo producto considerado defectuoso durante el período de garantía será reparado o reemplazado a criterio de JDSU. No se contemplarán garantías adicionales, implícitas o expresas, como tampoco JDSU se responsabilizará por el manejo operativo de este dispositivo.



Conformidad con las Directivas RAEE: JDSU ha establecido procedimientos conforme a la Directiva sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos 2002/96/EC (RAEE). Este producto no debe desecharse como residuo municipal no catalogado y deberá ser recolectado por separado y desechado según las reglamentaciones de su país. En la Unión Europea, todo equipo comprado a JDSU después del 13/08/2005 podrá ser devuelto al final de su vida útil. JDSU se asegurará de que todo equipo de desecho devuelto sea reutilizado, reciclado o desechado sin dañar el medio ambiente y en un todo de acuerdo con la legislación sobre desecho de residuos a nivel nacional e internacional. El poseedor del equipo tiene la responsabilidad de devolverlo a JDSU para su adecuada eliminación. Si el equipo fue importado por un revendedor cuyo nombre o logo está marcado en el equipo, entonces deberá ser devuelto directamente al revendedor. Las instrucciones para devolver equipos de desecho a JDSU se encuentran en la Sección Medio Ambiente del sitio Web de JDSU ([www.jdsu.com](http://www.jdsu.com).) Si necesita información adicional sobre este tema, puede contactarse con el equipo de Administración del Programa RAEE de JDSU a la siguiente dirección: [WEEE.EMEA@jdsu.com](mailto:WEEE.EMEA@jdsu.com).

## Servicios al Cliente

Este apéndice contiene una descripción de los servicios al cliente que se encuentran disponibles a través de JDSU (incluyendo las políticas y procedimientos de devoluciones) e información sobre la garantía. Los temas incluidos son los siguientes:

- “Servicios al Cliente (Servicios Standard)”
- “Información sobre la Garantía”

### Servicios al Cliente (Servicios Standard)

El Servicio al Cliente forma parte de la venta de cada producto de JDSU. Los mismos incluyen:

- Asistencia Técnica (Horario Comercial)
- Reparación de Instrumentos (Reparación Bajo Garantía, Servicios de Calibración y Upgrade)
- Autorizaciones de Devolución Inmediata

### Asistencia Técnica.

La asistencia técnica de nuestros expertos durante horario comercial está incluida en la compra de su producto.

### Reparación de Instrumentos.

Nuestros centros de servicio brindan servicios de reparación, calibración y upgrade de los equipos de JDSU. JDSU entiende el impacto que provoca un equipo fuera de servicio y está capacitada para asegurar una respuesta rápida a sus clientes. Los servicios disponibles son los siguientes:

**Reparación del Producto** — Todos los equipos enviados a reparación se verifican con los mismos standards rigurosos que los equipos nuevos. Esto asegura que el producto cumple con todas las especificaciones anunciadas, incluyendo las actualizaciones pertinentes.

**Calibración** — Los métodos de calibración de JDSU cumplen con las correspondientes normas ISO y están basados en los standards nacionales.

**Upgrades de Fabricación** — Toda unidad recibida para implementación de mejoras en las características del hardware también recibirá los pertinentes upgrades y controles, para asegurar el máximo rendimiento del producto.

## **Instrucciones para el Envío de Productos a Reparación**

Agradeceremos contactar a su Centro de Asistencia Técnica regional para obtener la Autorización de Envío o Referencia para acompañar su equipo.

En cada pieza del equipo enviada a reparación, agregar una etiqueta con la siguiente información:

- Nombre, dirección y número telefónico del dueño.
- Número de serie (de corresponder), tipo de producto y modelo.
- Garantía. (Si no está seguro del estado de la garantía de su instrumento, contactarse con el servicio de Asistencia Técnica).
- Descripción detallada del problema o servicio solicitado.
- Nombre y número telefónico de la persona a contactar por cuestiones relacionadas con la reparación.
- Número de Autorización de Envío (AE) (clientes de USA) o Referencia (R) (clientes de Europa).

De ser posible, enviar el equipo con el embalaje original. En caso contrario, embalar cuidadosamente la unidad para evitar daños durante el traslado; si es necesario, podrá obtener el material de embalaje adecuado del departamento de Asistencia Técnica de JDSU. JDSU no se responsabilizará por los daños que pudiera sufrir el producto durante el envío. El cliente deberá señalar claramente el número de AE o R emitido por JDSU en la parte externa del paquete. Enviar con flete y seguro prepago a JDSU.

## **Información sobre la Garantía**

JDSU garantiza que este producto está libre de defectos Materiales o de fabricación. Esta garantía se extiende por un período de 12 meses para los instrumentos de prueba y de 3 meses para los cables, a partir de la fecha de fabricación o compra (se exigirá el comprobante de compra).

Todo producto considerado defectuoso bajo esta garantía será reparado o reemplazado bajo el exclusivo criterio de JDSU. No serán pertinentes otras garantías, tanto implícitas como escritas, como tampoco JDSU se responsabilizará por el manejo de este dispositivo.



## **Información de Contacto:**

808 Calle Plano  
Camarillo, CA 93012  
USA

### Ventas Regionales

América del Norte  
Tel: +1 805 383 1500  
Fax: +1 805 383 1595

Latinoamérica  
Tel: +55 11 5503 3800  
Fax: +55 11 5505 1598

Asia - Pacífico  
Tel: +852 2892 0990  
Fax: +852 2892 0770

Europa, Medio Oriente y África  
Tel: +49 7121 86 2222  
Fax: +49 7121 86 1222

### Servicio al Cliente

[www.jdsu.com/customerservice](http://www.jdsu.com/customerservice)